

WIPO/GRTKF/IC/30/INF/9

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 أبريل 2016

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

### الدورة الثلاثون

جنيف، من 30 مايو إلى 3 يونيو 2016

### قائمة المراجع التي قدمتها الدول الأعضاء والهيئات المراقبة كمواد مرجعية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. قررت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور للويبو ("اللجنة") في دورتها التاسعة والعشرين التي عُقدت في الفترة من 15 إلى 19 فبراير 2016 أنه "فيما يخص الموارد التي قد يرغب المشاركون في اللجنة استخدامها كمواضع مرجعية لدى الإعداد لدورات اللجنة: [...] [فإن] الدول الأعضاء والهيئات المراقبة مدعوة إلى أن ترسل إلى الأمانة، في أجل أقصاه 31 مارس 2016، المراجع الخاصة بأية موارد قد تكون وجيهة بالنسبة للمشاركين في اللجنة باعتبارها مواد مرجعية، وعلى الأمانة تقديم قائمة بتلك المراجع، كما وردت، إلى الدورة الثلاثين للجنة في وثيقة معلومات".

2. ومتابعةً للقرار الوارد أعلاه، أصدرت الأمانة تعميماً على جميع المشاركين في اللجنة، بتاريخ 7 مارس 2016، مذكرة بالقرار وداعية المشاركين إلى تقديم مراجعهم قبل 31 مارس 2016.

3. وعملاً بالقرار الوارد أعلاه، قدمت دولتان عضوان (جمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية) وثلاث هيئات مراقبة (جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)، ومتحف فوتاديكوبو، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)) مراجع بوصفها مواد مرجعية قد تكون وحيية بالنسبة إلى المشاركين في اللجنة. وترد هذه المراجع بلغتها الأصلية في مرفق هذه الوثيقة.

4. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً  
بهذه الوثيقة ومرفقها.

[يلي ذلك المرفق]

LIST OF REFERENCES FOR RELEVANT RESOURCES SUBMITTED BY  
MEMBER STATES AND OBSERVERS<sup>1</sup>

Submissions by Member States

- Republic of Korea
- United States of America

Submissions by observers

- *Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)*
- Phuthadikobo Museum
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)

---

<sup>1</sup> Note from the Secretariat: Hyperlinks to other websites are provided as received from Member States and observers, and imply neither responsibility for, nor approval of, the information contained in those other websites on the part of WIPO. The Secretariat makes no warranty, either express or implied, as to the accuracy, availability, reliability or content of such information, text, graphics and hyperlinks.

## Introduction of the Korean Traditional Knowledge Portal (KTKP) by Korean Intellectual Property Office

28 March 2016

### 1. Introduction

Since 2001 the Intergovernmental Committee of the World Intellectual Property Organization (WIPO) has discussed world protection of the traditional knowledge of every country. At the seventh session of the Meeting of International Authorities under the Patent Cooperation Treaty (PCT) in February 2003, it was agreed that traditional knowledge should be included in the "Non-patent Literature" section of the PCT minimum documentation in accordance with specific criteria.

In line with the international protection movement, the Korean Intellectual Property Office (KIPO) decided, in 2004, to formulate an information strategy plan in order to build a database of traditional knowledge. KIPO's database, which was compiled between 2005 and 2007, is based on traditional Korean medicine. A search service of this database was commenced in December 2007.

The screenshot shows the main page of the Korean Traditional Knowledge Portal (KTKP). At the top, there is a search bar with the text "Search keyword" and a magnifying glass icon, followed by an "Advanced" link. Below the search bar is a navigation menu with tabs for "Scholarly Article", "Traditional Medicine", "Traditional Food", "Livelihood Tech", and "Creative Cultural Tech". The main content area features a large banner with the text "Global Gateway to Korean Traditional Knowledge" and an image of a traditional Korean house. To the right of the banner is a box titled "International advanced traditional knowledge prior art collection (PCT Minimum Documentation)" with a link to the "Korea Journal of Traditional Knowledge". Below the banner, there are two main sections: "Arts of Living (1,283)" and "Local Foods (3,236)". The "Arts of Living" section lists items like "Oksusubap (Waxy corn rice)", "Jeonjubimbap (Ueonju mixed vegetables)", "Gimchujuk (Kimchi soup)", "Hobakjeon (Pan-fried pumpkin)", and "Myeolchihoe (Raw anchovy)". The "Local Foods" section lists items like "Pyogo Jangajji (Pickled O...", "Dalpaeng-i Tteok", "Jiryegang (Jjeomjang)", "Gaebeombeok (Crab Bar...", and "Soe Jeotsalguk (Cow's br...". To the right of these sections is a "Notice" section with several links. At the bottom, there is a grid of icons representing different categories: "Articles", "Herbs", "Prescriptions", "Diseases", "Local Foods", "Arts of Living", "Agricultures", and "Intangible Cultural Heritage". To the right of the grid is a "Contact us" section with the email "koreantk@kisti.re.kr" and the phone number "+82.42.869.1754".

< Figure 1 Main page of the KTKP (<http://www.koreantk.com>) >

KIPO's database of traditional knowledge includes a vast amount of knowledge from the documentations of old Korean medicine; it also includes a wide range of articles and patent documents. Thus, it contains traditional knowledge from the past and the present.

This database is presented on-line through the Korean Traditional Knowledge Portal (KTKP, <http://www.koreantk.com>; hereinafter referred to as the "Database"). The reasons for making KIPO's database publicly accessible through the KTKP are as follows:

- To lay a foundation for the international protection of Korean traditional knowledge, thereby preventing unauthorized use of patents inside and outside the country;
- To provide an abundance of information on traditional knowledge and related research, thereby expediting the development of related studies and industries; and

- To provide essential information for patent examinations, thereby enhancing the quality of intellectual property applications for traditional knowledge.

The Database can be accessed and utilized by not only the patent examiners of IP Offices, but the general public as well, free of charge. The detailed structure of the Database is shown in Table 1.

< Table 1 Structure of the Database (as of the end of 2015) >

| Classifications             |   | Contents   | No. of items of information |
|-----------------------------|---|--|-----------------------------|
| <b>Main database</b>        | Articles  | Information on excerpts of articles, PDF files of original articles, and articles from scientific journals in the fields of Oriental medicine, pharmacology, sitology, biology, etc.         | 34,303                      |
|                             | Herbs   | Information on medicinal herbs recorded in old documents of traditional Korean medicine.   | 5,500                       |
|                             | Prescriptions   | Information on prescriptions recorded in old documents of traditional Korean medicine.   | 7,103                       |
|                             | Diseases  | Information on diseases (and its treatment) recorded in old documents of traditional Korean medicine and the relation of such treatments to the corresponding treatment in Western medicine. | 12,500                      |
| <b>Auxiliaries database</b> | Chemical compounds  | Compound ingredients extracted from herbs.   | 29,944                      |
|                             |   | Compounds indexed from articles.   | 137,810                     |
|                             | Terminology   | Definition of terminology about herbs, prescriptions, and diseases   | 54,271                      |
| Diseases Mapping            | Mapping of disease relevancy between oriental and Western medicine. | 2,630  |                             |
| <b>Total</b>                |   |  | <b>284,061</b>              |

## 2. Features and Contents of the DBs

### 2.1 Scholarly Articles (Korean Journal of Traditional Knowledge) DB

The Database is based on scholarly articles about traditional knowledge. The articles were selected from 47 Korean academic journals of various fields, such as Oriental medicine, pharmacology, sitology and biology. The Database also enables original full-text articles to be accessed, on the condition of an agreement on the right of on-line transmission with each respective institution. The names of herbs and compounds in the articles are linked to the herb and compound databases, where further information can be found on each of the subjects. Table 2 shows the contents of the articles DB. See Annex I for more information on contents of the journal DB.

The KJTK (Korean Journal of Traditional Knowledge) is published in web format, in December, based upon an annual base publication and has an ISSN (1976-6882).

## &lt; Table 2 Contents of the articles DB &gt;

| Contents  | Note  |
|---|---|
| <b>Bibliographic data</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Includes the title of the article, the name of the author, the author's affiliation, as well as the name of the journal, volume, issue, and page numbers etc.</li> </ul> |
| <b>English abstracts and summaries</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uses any available English abstract of the author.</li> <li>If there is no English abstract of the author, the original text is summarized in English.</li> </ul>        |
| <b>Full-text articles</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uses PDF file format for original articles</li> </ul>  |
| <b>International Patent Classification and keywords</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patent analysis information.</li> </ul>  |



Print

Search Patent

Search Article

KOREAN

Insam(人蔘)B

[HERB]

## Main

**Scientific Name** *Panax japonicus* C. A. Meyer

**Latin Name** Ginseng Radix

**Used Part** root

**Efficacy** Bobiikgi  
Also called strengthening middle and augments the Gi. Method to strengthen the spleen. Basic method of invigorating Gi to treat Gi deficiency syndrome.

**Sahwa**  
Belonging to clearing Heat therapy. Fire is severe heat and clearing method is to use remedy to descend or drain down ward because fire has a nature of Sangyeom. In case of fire in the excess type, purge heat. In case of insubstantial fire, reinforce wate.

**Sodam**  
Method to dispel phlegm by descending blocked turbid phlegm.

**Diseases and symptom**

- [Gakhyeol\(咯血\)](#)  
hemoptysis
- [Dogyeong\(倒經\)](#)  
menstrual blood vomiting; vicarious menstruation
- [Byeonhyeol\(便血\)](#)  
bloody stool; hematochezia
- [Bungnu\(崩漏\)](#)  
metrorrhagia and metrostaxis

## Analytic Information

**IPC** A61K 36/258; A61K 125/00

**Keywords** chikusetu-ninjin; Ginseng Radix; Insam; Japanese ginseng; Panax japonicus C. A. Meyer; satsuma-ninjin; tochiba-ninjin

&lt; Figure 2 Example of the contents of a scholarly article through the Database &gt;

## **2.2 Traditional Medicine DB**

### **(1) Herbs**

The Herbs DB has the following features:

- integrated and systematic arrangement of herbal information;
- information from Oriental medicine documentation on the usable parts of herbs and their effects on specific symptoms;
- links between herbs in the database and searchable information on symptoms, diseases and related prescriptions; and
- patent analytical information of the IPC (International Patent Classification) relating to each herb.

This DB contains information such as the scientific name and terms, Latin name, synonyms, etc., medical information (i.e. its efficacy, symptoms, diseases and related prescriptions, etc.), herbal information (i.e. its properties and tastes, working organs, morphology, images, chemical composition, etc.), and patent analytical information of IPC and keywords relating to the herb.

### **(2) Symptoms and Diseases**

This database has the following features:

- integrated and systematic arrangement of symptoms and diseases' information;
- symptoms and diseases of Oriental medicine based on literatures and the related Western disease name;
- information of herbs and formulas corresponding to diseases and symptoms; and
- patent analytical information of the IPC relating to the symptoms and diseases.

This DB includes medical information, such as definitions and synonyms of symptoms and diseases, etc., old literatures for information of diseases and symptoms, and the disease information related to Western medicine.

### **(3) Prescriptions**

This database has the following features:

- integrated and systematic arrangement of prescriptions data;
- herbal composition, symptoms & diseases and application, etc, of the prescriptions of Oriental medicine based on old literatures;
- links data of diseases and its symptoms to related herbs and prescriptions; and
- patent analytical information of the IPC relating to the prescriptions.

This DB includes information about the resources of prescriptions and herbal composition, medical information (such as the effect of prescriptions, diseases and symptoms, etc.), and information about the application of herbal remedies, along with directions. See Annex II for more information on bibliography of the traditional medicine DB.

## **2.3 Livelihood Tech (Agriculture and Life Techniques) DB**

The books that were published by the Rural Development Administration were about digitalization and reprocessing. To satisfy the standards of the PCT minimum documentation, cover, contents, and copyrights were established along with an issue date. Papers and patent information in relation to the traditional techniques were also provided.

The contents of the DB are as follows:

- PDF and full text for identifying the original articles;
- Bibliographic information of the Agriculture and Living Techniques; and
- Name, methods, notes and evaluation of the development value for the traditional knowledge techniques.

See Annex III for more information on the bibliography of the agriculture and life techniques.

## 2.4 Auxiliaries DB

The Auxiliaries DB includes chemical compounds, terminology, mapping of diseases and so on, which helps in searching the main DB efficiently. Detailed features and contents of the Auxiliaries DB are as follows:

< Table 3 Features and Contents of each section in the auxiliaries DB >

| Section  |   | Features  | Structured Contents  |
|--|---|---|--|
| <b>Patent analysis</b>   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ useful keywords for searches of the IPC articles.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ main keywords and English keywords related to herbs, prescriptions, diseases and relevant articles.</li> <li>▪ information from the IPC (8th edition) and related articles on herbs, prescriptions, and diseases.</li> </ul>                            |
| <b>Dictionary</b>  |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ description of the Oriental medicine terms used in the traditional knowledge database.</li> <li>▪ convenient access to the knowledge database through a 'tool tip' option for medical terms</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definitions and synonyms of Oriental medical terms.</li> <li>▪ Korean and English definitions of Oriental medical terms.</li> </ul>   |
| <b>Mapping of diseases between Oriental and Western medicine</b> |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ comparison of Oriental and Western medical in terms of specific diseases and symptoms.</li> <li>▪ search engine that matches Oriental medical information with the corresponding Western medicine.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Western medical information that corresponds to Oriental medical information for specific diseases and symptoms.</li> <li>▪ Oriental medical information that corresponds to Western medical information for specific diseases and symptoms.</li> </ul> |
| <b>Com-<br/>pounds</b>   | Compound ingredients of Medicinal herbs | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compounds ingredients of natural products extracted from medicinal herbs.</li> <li>▪ search compounds by name or structure and a link to related herb information.</li> <li>▪ link between compounds and related herbs.</li> <li>▪ Application to modern scientific studies using</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>compound name.</li> <li>CAS registry No.</li> <li>molecular formula.</li> <li>molecular structure (Mol file)</li> <li>of about 12,000 compound substances.</li> </ul>   |



|  |                                |   |   |
|--|--------------------------------|---|---|
|  |                                | traditional medic knowledge.  |   |
|  | Index of compounds in articles | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Main compounds were extracted from articles and indexed for compound structure-based searching.</li><li>▪ Provides a relation between articles and medicinal herbs through common compound information.</li><li>▪ Provides new searching method for articles.</li><li>▪ Increases the efficiency of searching by structure-based compound search methods and eliminates the difficulties caused by existence of various synonyms.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compound name.</li><li>▪ CAS registry No.</li><li>▪ molecular formula.</li><li>▪ molecular structure (Mol file) of main compounds of articles.</li><li>▪ Index information of compound from articles.</li></ul> |

## □ Contents of the Journal DB

| No. | Field             | Name of institution  | Name of academic Journal   | No. of Articles |
|-----|-------------------|--|--|-----------------|
| 1   | Oriental medicine | Association for Neo Medicine                                   | Journal of Hyungok Academic Society                                    | 14              |
| 2   | Oriental medicine | Association for Neo Medicine                                   | Journal of The Association for Neo Medicine                            | 1               |
| 3   | Oriental medicine | Institute of Oriental Kyunghee University                      | Oriental Pharmacy and Experimental Medicine                            | 339             |
| 4   | Oriental medicine | Korea Institute of Oriental Medicine                           | Korean Journal of Oriental Medicine                                    | 143             |
| 5   | Oriental medicine | Korean Institute of Herbal Acupuncture                         | Journal of Korean Institute of Herbal Acupuncture                      | 431             |
| 6   | Oriental medicine | Korean Medical Institute of Dermatology & Aesthetics           | KOREAN JOURNAL OF KOREAN MEDICAL INSTITUTE OF DERMATOLOGY & AESTHETICS | 7               |
| 7   | Oriental medicine | Korean Oriental Association for Study of Obesity               | Journal of Korean Oriental Association for Study of Obesity            | 80              |
| 8   | Oriental medicine | Korean Oriental Medical Society                                | The Journal of Korean Oriental Medicine                                | 1,482           |
| 9   | Oriental medicine | Kyung Hee University College of Oriental Medicine              | Kyung Hee University Oriental Medical Journal                          | 454             |
| 10  | Oriental medicine | Published by Daejeon University, Institute of Korean medicine  | The Journal of Daejeon Oriental Medicine                               | 509             |
| 11  | Oriental medicine | Published by Dongguk University, Institute of Oriental Medical | The Journal of DongGuk Oriental Medicine                               | 98              |
| 12  | Oriental medicine | Research Center of Traditional Korean Medicine                 | The Journal of Traditional Korean Medicine                             | 62              |
| 13  | Oriental medicine | THE KOREAN ACUPUNCTURE & MOXIBUSTION SOCIETY                   | The JOURNAL OF KOREAN ACUPUNCTURE & MOXIBUSTION SOCIETY                | 1,241           |
| 14  | Oriental medicine | The Association of Korean Oriental Pediatrics                  | THE Journal OF KOREAN ORIENTAL PEDIATRICS                              | 287             |
| 15  | Oriental medicine | The KOREAN ORIENTAL ONCOLOGY                                   | Journal of Korean Traditional Oncology                                 | 49              |
| 16  | Oriental medicine | The KOREAN ORIENTAL ONCOLOGY                                   | THE JOURNAL OF KOREAN ORIENTAL ONCOLOGY                                | 64              |
| 17  | Oriental medicine | The Korea Association of Herbology                             | The Korea Journal of Herbology   | 1,073           |
| 18  | Oriental medicine | The Korea Institute Of Oriental Medical Kiagnodtics            | The Journal Of The Korea Institute Of Oriental Medical Kiagnodtics     | 90              |
| 19  | Oriental medicine | The Korea Institute of Oriental Medical Informatics            | The Journal of the Korea institute of oriental medical informatics     | 97              |
| 20  | Oriental          | The Korean Academy of  | THE KOREAN JOURNAL OF  | 381             |

|    |                   |  |   |       |
|----|-------------------|--|---|-------|
|    | medicine          | Oriental Medicine Prescription   | ORIENTAL MEDICAL PRESCRIPTION   |       |
| 21 | Oriental medicine | The Korean Association of Oriental Medical Physiology                                | Korean Journal of Oriental Medical Pathology                              | 226   |
| 22 | Oriental medicine | The Korean Association of Oriental Medical Physiology                                | Korean Journal of Oriental Medical Physiology and Pathology               | 196   |
| 23 | Oriental medicine | The Korean Association of Oriental Medical Physiology                                | Korean Journal of Oriental Physiology and Pathology                       | 1,768 |
| 24 | Oriental medicine | The Korean Medical Classics  | The Journal of Korean Medical Classics                                    | 39    |
| 25 | Oriental medicine | The Korean Oriental Chronic Disease  | The Journal of Korean Oriental Chronic Disease                            | 122   |
| 26 | Oriental medicine | The Korean Oriental Internal Medicine  | Journal of Korean Oriental Internal Medicine                              | 979   |
| 27 | Oriental medicine | The Korean Oriental Medical Ophthalmology and Otolaryngology and Dermatology Society | The Journal of Oriental Medical Surgery, Ophthalmology and Otolaryngology | 645   |
| 28 | Oriental medicine | The Korean Society For Oriental Preventive Medicine                                  | The Korean Journal of Oriental Preventive Medicine                        | 158   |
| 29 | Oriental medicine | The Korean Society of Meridian & Acupoint  | The Korean Journal of Meridian & Acupoint                                 | 182   |
| 30 | Oriental medicine | The Korean Society of Oriental Neuropsychiatry                                       | Journal of Oriental Neuropsychiatry                                       | 364   |
| 31 | Oriental medicine | The Society of Constitutional Medicine   | Journal of Sasang Constitutional Medicine                                 | 458   |
| 32 | Oriental medicine | The Society of Oriental Obstetrics and Gynecology                                    | The JOURNAL of ORIENTAL OBSTETRICS & GYNECOLOGY                           | 872   |
| 33 | Sitology          | Korean Society for Food Science of Animal Resources                                  | Korean Journal for Food Science of Animal Resources                       | 56    |
| 34 | Sitology          | Korean Society of Food Science and Technology  | Korean journal of food science and technology                             | 2,649 |
| 35 | Sitology          | Korean Society of Food and Cookery Science   | Korean Journal of Food and Cookery Science                                | 1,400 |
| 36 | Sitology          | The Korean Journal of Food and Nutrition   | The Korean Journal of Food And Nutrition                                  | 842   |
| 37 | Sitology          | The Korean Nutrition Society   | The Korean Journal of Nutrition   | 472   |
| 38 | Sitology          | The Korean Society of Dietary Culture  | Korean Journal of Food Culture  | 497   |
| 39 | Sitology          | The Korean Society of Food Science and Nutrition                                     | Journal of Food Science and Nutrition                                     | 465   |
| 40 | Sitology          | The Korean Society of Food Science and Nutrition                                     | Journal of the Korean Society of Food Science and Nutrition               | 3,868 |
| 41 | Pharmacology      | The Korean Society of Crop Science   | Korean Journal of Crop Science  | 191   |
| 42 | Pharmacology      | The Korean Society of Food Preservation  | Korean Journal of Food Preservation                                       | 530   |
| 43 | Pharmacology      | The Korean Society of Ginseng  | Journal of Ginseng Research   | 1,059 |
| 44 | Pharmacology      | The Korean Society of Medicinal Corp Science   | Korean Journal of Medicinal Crop Science                                  | 1,164 |

|              |              |  |  |               |
|--------------|--------------|--|--|---------------|
| 45           | Pharmacology | The Korean Society of Pharmaceutics                            | The Journal of Applied Pharmacology                            | 286           |
| 46           | Pharmacology | The Korean Society of Pharmacognosy                            | Korean Journal of Pharmacognosy                                | 1,793         |
| 47           | Pharmacology | The Korean Society of Pharmacognosy                            | Natural Product Sciences                                       | 896           |
| 48           | Pharmacology | The Pharmaceutical Society of Korea                            | Archives of Pharmacal Research                                 | 845           |
| 49           | Pharmacology | The Pharmaceutical Society of Korea                            | YAKHAK HOEJI   | 865           |
| 50           | Biology      | Journal of Plant Biotechnology                                 | Journal of Plant Biotechnology                                 | 43            |
| 51           | Biology      | Korean Society of Life Science                                 | Journal of Life Science  | 1,017         |
| 52           | Biology      | The Korean Society for Applied Microbiology and Biotechnology  | Korean Journal of Microbiology and Biotechnology               | 127           |
| 53           | Biology      | The Korean Society of Agricultural Chemistry and Biotechnology | Journal of The Korean Society For Applied Biological Chemistry | 1,122         |
| 54           | Biology      | The Korean Society of Fisheries and Aquatic Science            | Korean Journal of Fisheries and Aquatic Sciences               | 227           |
| 55           | Biology      | The Korean Society of Mycology                                 | The Korean Journal of Mycology                                 | 310           |
| 56           | Biology      | The Plant Resources Society of Korea                           | Korean Journal of Plant Resources                              | 636           |
| 57           | Biology      | The Plant Resources Society of Korea                           | Plant Resources  | 32            |
| <b>Total</b> |              |  |  | <b>34,303</b> |

## □ Bibliography of the Traditional Medicine DB

**1. Herbs**

| <b>Bibliography</b>   | <b>Copyright year</b> | <b>Publisher</b>                     | <b>Place of publication</b> |
|---|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Korean Pharmacopoeia, 8th Edition; Korean Herbal Pharmacopoeia</b> | 2002                  | Korea Food and Drug Administration   | Korea                       |
| <b>Donguibangje &amp; Cheobanghaeseol</b>                             | 2002                  | Uiseongdang                          | Korea                       |
| <b>Donguibogam</b>  | 1613                  |                                      | Korea                       |
| <b>Dongui Yagyong Gwangmulhak</b>                                     | 20 Feb. 2005          | Uiseongdang                          | Korea                       |
| <b>Dongui Yagyong Dongmulhak</b>                                      | 2002                  | Uiseongdang                          | Korea                       |
| <b>Bangyakhappyeon</b>  | 1884                  |                                      | Korea                       |
| <b>Bangjehak</b>  | 1989                  | Gyechungmunhwasa                     | Korea                       |
| <b>Bonchohak</b>  | 20 Mar. 2004          | Yeongnimsa                           | Korea                       |
| <b>Donguisasangsinyeon</b>  | 1929                  | Munusa                               | Korea                       |
| <b>Usugyeongheombangjip in Korea</b>                                  | 2004                  | Korea Institute of Oriental Medicine | Korea                       |
| <b>Ungok Bonchohak</b>  | 30 May 2004           | Seorimjae                            | Korea                       |
| <b>Coloured Resources Plants of Korea</b>                             | 5 Aug. 2003           | Hyangmunsa                           | Korea                       |
| <b>Cheongganguigam</b>  | 2001                  | Seongbosa                            | Korea                       |
| <b>Illustrated Book of Korean Medicinal Herbs</b>                     | 20 July 2003          | Gyohaksa                             | Korea                       |

**2. Symptoms and Diseases**

| <b>Bibliography</b>                  | <b>Copyright year</b> | <b>Publisher</b>                     | <b>Place of publication</b> |
|--------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Donguibogam</b>                   | 1613                  |                                      | Korea                       |
| <b>Bangyakhappyeon</b>               | 1884                  |                                      | Korea                       |
| <b>Donguisasangsinyeon</b>           | 1929                  | Munusa                               | Korea                       |
| <b>Usugyeongheombangjip in Korea</b> | 2004                  | Korea Institute of Oriental Medicine | Korea                       |
| <b>Cheongganguigam</b>               | 2001                  | Seongbosa                            | Korea                       |

**3. Prescriptions**

| <b>Bibliography</b>                     | <b>Copyright year</b> | <b>Publisher</b>                     | <b>Place of publication</b> |
|---|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Donguibangje and Cheobanghaeseol</b> | 2002                  | Uiseongdang                          | Korea                       |
| <b>Donguibogam</b>                      | 1613                  |                                      | Korea                       |
| <b>Dongui Yagyong Gwangmulhak</b>       | 20 Feb. 2005          | Uiseongdang                          | Korea                       |
| <b>Bangyakhappyeon</b>                  | 1884                  |                                      | Korea                       |
| <b>Bangjehak</b>                        | 1989                  | Gyechungmunhwasa                     | Korea                       |
| <b>Donguisasangsinyeon</b>              | 1929                  | Munusa                               | Korea                       |
| <b>Usugyeongheombangjip in Korea</b>    | 2004                  | Korea Institute of Oriental Medicine | Korea                       |
| <b>Cheongganguigam</b>                  | 2001                  | Seongbosa                            | Korea                       |

## Annex III

## □ Bibliography of the Agriculture and Life Techniques

| <b>Bibliography</b>  | <b>Year of Published</b> | <b>Publisher</b>                 | <b>Country</b> |
|--|--------------------------|----------------------------------|----------------|
| <b>Traditional Knowledge Collection books – Living culture</b>   | 1997                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge Collection books – Production use technique</b>   | 1997                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge Collection books – Medicinal crop utilization</b>   | 1997                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge Collection books – Hereditary resources I - Animals, mulberry trees, microorganisms</b>       | 1997                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge Collection books Hereditary resources II - Planting seed</b>                                  | 1997                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge Resource Practical Usage Report</b>   | 2003                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Gyuhapchongseo - Traditional life skills</b>  | 2003                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional 2004 and Technology for Green Agriculture Collection Books – Food Crops</b>                             | 2004                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge and Technology for Environment-friendly Agriculture Collection Books – Garden Products</b>    | 2004                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Traditional Knowledge and Technology for Environment-friendly Agriculture Collection Books - Livestock Products</b> | 2004                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Rural Area's Traditional Oral Transmission Research and Practical Use</b>   | 2007                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Ancient Agriculture Book for Modern Application Ongojisin Vol. 1</b>  | 2008                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Ancient Agriculture Book for Modern Application Ongojisin Vol. 2</b>  | 2008                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Ancient Agriculture Book for Modern Application Ongojisin Vol. 3</b>  | 2008                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Ancient Agriculture Book for Modern Application Ongojisin Vol. 4</b>  | 2008                     | Rural Development Administration | Korea          |
| <b>Promising Industrialization Resources of Rural</b>  | -                        | Rural                            | Korea          |

| <b>Areas</b>  |      |  | Development<br>Administration          |       |
|---|------|--|--|-------|
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 1 - Saekgyeong</b>   | 2001 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books2 - Nongjeongsinpyeon</b>   | 2002 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books3 – Nongjeongseo</b>  | 2002 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books4 - Jeungbosallimgyeongje I</b>   | 2003 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books5 – Jeungbosallimgyeongje II</b>  | 2003 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books6 - Jeungbosallimgyeongje III</b>   | 2004 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 7 –<br/>Nonggaseol/Wibinmyeongnonggi/Nonggawillyeo<br/>ng/Nonggajipseong</b> | 2004 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 8 - Sangayorok</b>   | 2004 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 9 - Singnyochannyo</b>   | 2004 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 10 - Nongjeonghoeyo I</b>  | 2005 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 11 - Nongjeonghoeyo II</b>   | 2006 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 12 – Nongjeonghoeyo III</b>  | 2007 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 13 - Haedongnongseo I</b>  | 2008 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |
| <b>Ancient Agriculture Book Korean Translated<br/>Collection Books 14 - Haedongnongseo II</b>   | 2008 |  | Rural<br>Development<br>Administration | Korea |

Submission by the United States of America

The following list of resources related to traditional knowledge and genetic resources is used by US patent examiners. This list is regularly updated. The patent examiners find that the most useful resources are:

- [India's TKDL](#)
- [Dictionary of Natural Products](#)
- [iChinese Herbs](#)
- [Korean Traditional Knowledge Portal](#)
- [Dr. Duke's](#)
- [Henriette's Classic Herbal Texts](#)

**Alphabetical Listing of Traditional Knowledge Resources (www.uspto.gov) only**

[An Herbal / Medical Dictionary](#)

[Annie's Remedy \(link is external\)](#)

[Arctic Science Portal \(link is external\)](#)

[Aromatic and Medicinal Plants Index \(link is external\)](#)

[Ayurvedic Pharmacopoeia](#)

[Botanical.com - A Modern Herbal](#)

[Cacti Guide \(link is external\)](#)

[Crane Herb Company](#)

[Dasherb \(link is external\)](#)

[David Winston: Tradition & Science](#)

[Dictionary of Natural Products \(link is external\)](#)

[Dispensatory of the United States of America](#)

[Dr. Duke's Phytochemical and Ethnobotanical Databases \(link is external\)](#)

[Drug Digest \(link is external\)](#)

[Duke Live Plant Collections](#)

[Eastern Chinese Medicine Export Company \(link is external\)](#)

[Eclectic Materia Medica, Pharmacology and Therapeutics](#)

[eMedicinal](#)

[English Physician](#)

[Find Me A Cure \(link is external\)](#)

[Find Wild Flowers \(link is external\)](#)

[Fungal Database \(link is external\)](#)

[Germplasm Resources Information Network - \(link is external\)](#)

[Gernot Katzer's Spice Pages \(link is external\)](#)

[Hawaiian Ethnobotany Online Database \(link is external\)](#)

[Healing Secrets of Aboriginal Bush Medicine](#)

[Henriette's Classic Herbal Texts](#)

[Herb Formulas for Clinic and Home](#)

[Herbal Medicine Materia Medica \(link is external\)](#)

[Himalaya Herbal Health Care \(link is external\)](#)

[History of the Vegetable Drugs of the Pharmacopoeia of the United States \(link is external\) \(1911\)](#)

[Holistic Online](#)

[iChinese Herbs \(link is external\)](#)



[ITIS \(link is external\)](#)

[Kalyx](#)

[King's American Dispensatory \(1898\)](#)

[Korean Traditional Knowledge Portal \(KTKP\) \(link is external\)](#)

[Liber Herbarum \(link is external\)](#)

[Malta Wild Plants \(link is external\)](#)

[Materia Medica Vegetabilis Vol.I \(link is external\)](#)

[Materia Medica Vegetabilis Vol.II \(link is external\)](#)

[Materia Medica Vegetabilis Vol.III \(link is external\)](#)

[Medicinal Plants of North America](#)

[MedlinePlus - Drugs and Supplements \(link is external\)](#)

[Memorial Sloan-Kettering Cancer Center](#)

[Mushroom Nutrition \(link is external\)](#)

[NAPRALERT \(link is external\)](#)

[Native Plants Hawaii \(link is external\)](#)

[Natural Medicines Comprehensive Database \(link is external\)](#)

[Navajo Indian Medical Ethnobotany \(link is external\) \(1941\)](#)

[NCCIH \(link is external\)](#)

[Northern Ontario Plant Database \(link is external\)](#)

[Oro Verde Green Gold from Amazonia \(link is external\)](#)

[Physio-Medical Therapeutics, Materia Medica and Pharmacy](#)

[Plants for a Future](#)

[Plantsciencenetbase \(link is external\)](#)

[Plants Used as Curatives by Certain Southeastern Tribes \(link is external\) \(1940\)](#)

[Practitioner's Handbook of Materia Medica and Therapeutics](#)

[Report on the Indigenous Medical Botany of Massachusetts](#)

[Samoan Medicinal Plants and Their Usage](#)

[Society for Research and Initiatives for Sustainable Technologies and Institutions \(link is external\)](#)

[Southwest School of Botanical Medicine \(link is external\)](#)

[Sturtevant's Edible Plants of the World \(1919\)](#)

[The Encyclopedia of New Zealand: Medicinal use of plants \(link is external\)](#)

[The International Plant Names Index \(link is external\)](#)

[The Japanese Pharmacopoeia, 14th Edition](#)

[The Plant List \(link is external\)](#)

[Traditional Knowledge Digital Library – India \(TKDL\) \(link is external\)](#)

[University of California Online Archive of American Folk Medicine \(link is external\)](#)

[University of Melbourne \(link is external\)](#)

[University of Washington \(link is external\)](#)

[USDA Plants Database \(link is external\)](#)

[Welcome to the Rainforest](#)

[Western United States Flora Checklists](#)

[WHO: Medicinal Plants in the South Pacific \(link is external\)](#)

[World Health Monographs on Selected Medicinal Plants, Volume I \(link is external\)](#)

[World Health Monographs on Selected Medicinal Plants, Volume II \(link is external\)](#)

Decisión del Punto 7 del orden del día  
RECURSOS GENÉTICOS.

Cuando el Comité pide a la Secretaría, anticipadamente antes de la trigésima sesión del Comité, que consoliden todos los recursos existentes, sobre experiencias regionales, nacionales, locales y comunitarias.

La Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA), quiere compartir las experiencias del Pueblo indígena Kuna en Panamá, con los Protocolos Comunitarios que hemos venido desarrollando en nuestras comunidades, para proteger, salvaguardar los saberes ancestrales.

Los trabajos concluidos con el aval de máxima autoridad del pueblo kuna, el Congreso General Kuna tenemos:

- Protocolo de Investigación en materia de medicina tradicional kuna y la biodiversidad. Instituto de investigación y desarrollo de Kuna Yala. Panamá, 2000.
- Conocimiento kuna, Biodiversidad y Propiedad intelectual. Congreso General kuna, Congreso General de la cultura kuna, Fundación Dobbo Yala. Panamá, Octubre 2006.
- Protocolo indígena de acceso a recursos genéticos y distribución equitativa de los beneficios. Congreso General Kuna, Fundación para la promoción del conocimiento indígena (FPC). Panamá, 2008-2011
- Protocolo regional indígena sobre acceso a recursos genéticos y conocimiento tradicional. Fundación para la promoción del conocimiento indígena.(FPCI), Panamá 2011.
- Ley General de Ambiente y Pueblos Indígenas. CEALP

Nota: Adjunto breve presentación de los trabajos que están ejecución en territorio de los indígenas kunas de Panamá.

Tengo trabajos terminados que se puede compartir con los demás miembros.

Sin más por el momento, me despido de usted, y espero que este aporte sea tomado en cuenta, cómo los indígenas kunas en Panamá, estamos protegiendo nuestros conocimientos ancestrales, tanto estudio, investigación a recursos genéticos y otros saberes ancestrales. Con mucho gusto puedo seguir contribuyendo, cuando reciban estos trabajos, por favor avíseme, y acabo de recibir la nota de invitación para 30º Sesión.

Atentamente,

Nelson De León Kantule  
Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)

**Ethiopia: Challenges to Biodiversity Conservation** AllAfrica.com

**Kenya launches biodiversity and climate change strategy** SciDev.Net-24 Feb 2016

**Biopiracy: When corporations steal indigenous practices and patent ...** The World Weekly-03 Mar 2016

**Genetic Resources, Chromosome Engineering, and Crop ... - Page 38**  
<https://books.google.co.bw/books?isbn=1420073842> Ram J. Singh - 2011

**Animal genetic resources and sustainable livelihoods** S Anderson - Ecological Economics, 2003 – Elsevier

**Shifts in African crop climates by 2050, and the implications for crop improvement and genetic resources conservation** MB Burke, DB Lobell, L Guarino - Global Environmental Change, 2009 – Elsevier

**Genetic diversity of oil palm (Elaeis guineensis Jacq.) germplasm collections from Africa: implications for improvement and conservation of genetic resources** A Hayati, R Wickneswari, I Maizura... - ... and Applied Genetics, 2004 – Springer

SD Tanksley, SR McCouch - Science, 1997 - science.sciencemag.org

**The wild relatives of rice: a genetic resources handbook** DA Vaughan - 1994 - books.google.com

**Plant genetic resources: What can they contribute toward increased crop productivity?** D Hoisington, M Khairallah, T Reeves... - Proceedings of the ..., 1999 - National Acad Sciences

**Hotspots: Earth's biologically richest and most endangered terrestrial ecoregions.** RA Mittermeier, N Myers, CG Mittermeier, P Robles Gil - 1999 - cabdirect.org

**The regime complex for plant genetic resources.** K Raustiala, DG Victor - International organization, 2004 - Cambridge Univ Press

**Animal genetic resources and sustainable livelihoods.** S Anderson - Ecological Economics, 2003 – Elsevier

**Molecular tools in plant genetic resources conservation: a guide to the technologies.** A Karp - 1997 - books.google.com

**Genetic diversity and conservation and utilization of plant genetic resources.** VR Rao, T Hodgkin - Plant cell, tissue and organ culture, 2002 – Springer

**Potential genetic resources in tomato species: clues from observations in native habitats.** CM Rick - Genes, enzymes, and populations, 1973 – Springer

**Legume genetic resources with novel “value added” industrial and pharmaceutical use.** JB Morris - Perspectives on new crops and new uses, 1999 - hort.purdue.edu

**Core collections of plant genetic resources.** TJL van Hintum, AHD Brown, C Spillane, T Hodgkin - 2000 - books.google.com

**Grain legumes: evolution and genetic resources.** J Smartt - 1990 - books.google.com

**Valuing animal genetic resources: a choice modeling application to indigenous cattle in Kenya** E Ruto, G Garrod, R Scarpa - Agricultural Economics, 2008 - Wiley Online Library

**A mini core subset for capturing diversity and promoting utilization of chickpea genetic resources in crop improvement** HD Upadhyaya, R Ortiz - Theoretical and Applied Genetics, 2001 – Springer

**Shifts in African crop climates by 2050, and the implications for crop improvement and genetic resources conservation** MB Burke, DB Lobell, L Guarino - Global Environmental Change, 2009 – Elsevier

**Food, industrial, nutraceutical, and pharmaceutical uses of sesame genetic resources** JB Morris - Trends in new crops and new uses, 2002 - byeways.net

**Valuing crop biodiversity: on-farm genetic resources and economic change** M Smale - 2005 - books.google.com

**Selected guidelines for ethnobotanical research: a field manual.**MN Alexiades, JW Sheldon - 1996 - cabdirect.org

**36 Geographic Information Systems (GIS) and the Conservation and Use of Plant Genetic Resources** L Guarino, A Jarvis, RJ Hijmans... - Managing plant genetic ..., 2002 - books.google.com

**Metagenomics for mining new genetic resources of microbial communities** M Ferrer, A Beloqui, KN Timmis... - Journal of molecular ..., 2009 - karger.com

**Plant genetic resources: advancing conservation and use through biotechnology.** NK Rao - African Journal of biotechnology, 2004 - ajol.info

**Farmers' valuation and conservation of crop genetic resources.** B St B, E Meng - Genetic resources and crop evolution, 1998 – Springer

**In situ conservation of genetic resources: determinants of minimum area requirements.** BA Wilcox - National parks, conservation and development: the ..., 1984 - researchgate.net

**Evolution of wild emmer and wheat improvement: population genetics, genetic resources, and genome organization of wheat's progenitor, Triticum ...** E Nevo, AB Korol, A Beiles, T Fahima - 2013 - books.google.com

**Plant genetic resources conservation and utilization** P Gepts - Crop Science, 2006 - dl.sciencesocieties.org

**Climate change and the characterization, breeding and conservation of animal genetic resources** I Hoffmann - Animal genetics, 2010 - Wiley Online Library

**Use and exchange of genetic resources in molluscan aquaculture** X Guo - Reviews in Aquaculture, 2009 - Wiley Online Library

**Crop genetic resources: an economic appraisal** KA Day-Rubenstein, PW Heisey, RA Shoemaker... - 2005 - [ideas.repec.org](http://ideas.repec.org)

**Maize and sorghum: genetic resources for bioenergy grasses** NC Carpita, MC McCann - Trends in plant science, 2008 - Elsevier

The UNESCO recommends that the IGC takes into consideration:

- the Ethical Principles for Safeguarding Intangible Cultural Heritage, endorsed at the tenth session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (<http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/15.a>), which provide overarching aspirational orientations for governments, organizations and individuals directly or indirectly affecting the viability of intangible cultural heritage, including traditional knowledge; and
- the draft Operational Directives on 'Safeguarding intangible cultural heritage and sustainable development at the national level' – which specifically refers to genetic resources – will be proposed for adoption at the sixth session of the General Assembly of States Parties to the 2003 Convention in 2016.

[نهاية المرفق والوثيقة]